****

**تقرير موجز**

**Summary Report**

**التطورات النقدية والمصرفية – مارس2022**

**Monetary & Banking Developments – March 2022**

|  |  |
| --- | --- |
| **Date:11/05/2022** | التاريخ:**11**/**05/2022**  |
|  |  |
| The Central Bank announced that the Money Supply aggregate **M1** increased by 2.3%, from AED 712.1 billion at the end of February 2022 to AED 728.2 billion at the end of March 2022. | أعلن المصرف المـــركزي أن عرض النقد **(ن1)** ارتفع بنسبة 2.3% من 712.1 مليــــار درهـــــم في نهاية شهر فبراير 2022 إلى 728.2 مليـــــار درهم في نهايــة شهر مارس2022.  |
| The Money Supply aggregate **M2** grew by 1.5%, from AED 1,570.3 billion at the end of February 2022 to AED 1,593.4 billion at the end of March 2022.  | وارتفع عرض النقـد **(ن2)** بنسبة 1.5% من 1,570.3 مليار درهـم في نهاية شهر فبراير 2022 إلى 1,593.4 مليـــــار درهم في نهايــة شهر مارس2022. |
| The Money Supply aggregate **M3** also increased by 0.9%, from AED 1,867.8 billion at the end of February 2022 to AED 1,885.3 billion at the end of March 2022.The rise in **M1** was due to AED 1.4 billion surge in Currency in Circulation Outside Banks, augmented by AED 14.7 billion rise in Monetary Deposits. **M2** increased due to an elevated **M1** combined with AED 7.0 billion increase in Quasi-Monetary Deposits. **M3** grew due to increased **M1** and **M2;** overriding anAED 5.6 billion decline in Government Deposits. | كما ارتفع عرض النقـــد **(ن3)** بنسبة 0.9% من 1,867.8 مليــــار درهـــــم في نهايـــــة شهر فبراير 2022 إلى 1,885.3 مليـار درهـــــــم فـــي نهايـة شهر مارس2022. يعزى الارتفاع في عرض النقد **(ن1)** لزيادة بمقدار 1.4 مليار درهـــــم فــــي النقد المتداول خارج البنوك وارتفاع بمقدار 14.7 مليار درهم في الودائع النقديـــــة، ويعود الارتفاع في عرض النقد **(ن2)** إلى ارتفاع **(ن1)** وارتفاعبمقدار 7.0 مليار درهــــم فـــي الودائــــع شبة النقديــــــة، فيما يعزى الارتفاع في عرض النقد **(ن3)** إلى ارتفاع عرض النقد **(ن1)** و**(ن2)** على الرغم من انخفاض الودائع الحكومة بمقدار 5.6 مليار درهــــم. |
| The Monetary Base contracted by 1.2% falling from AED 486.7 billion at the end of February 2022 to AED 481.0 billion at the end of March 2022. The main drivers of this contraction in the Monetary Base were reductions in Reserve Account by 11.9% and Certificates of Deposit & Monetary Bills by 11.2%. Whereas, Currency Issued and Banks & OFCs’ Current Accounts & Overnight Deposits of Banks at CBUAE rose by 2.3% and 26.0%, respectively.  | انخفضت القاعدة النقدية بنسبة 1.2% وذلك من 486.7 مليار درهم في نهاية فبراير 2022 إلى 481.0 مليار درهم في نهاية مارس2022. جاء ذلك نتيجة لانخفاض في حساب الاحتياطي بنسبة 11.9% وانخفاض شهادات الإيداع والاذونات النقدية بنسبة 11.2% في حين ارتفع النقد المصدر والحسابات الجارية والايداعات لليلة واحدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى في المصرف المركزي بنسبة 2.3% و26.0% على التوالي. |
| Gross banks’ assets, including bankers’ acceptances, rose by 1.7%, rising from AED 3,282.1 billion at the end of February 2022 to AED 3,336.4 billion at the end of March 2022.  | ارتفع اجمالــــي الأصـــــول المصرفية شاملا بنسبة 1.7% من 3,282.1 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2022 إلـــى 3,336.4 مليار درهـــــم في نهايــــــة شهر مارس2022. |
| Gross credit increased by 1.2% climbing from AED 1,810.1 billion at the end of February 2022 to AED 1,831.9 billion at the end of March 2022. Gross Credit rose due to 1.2% increase in Domestic Credit combined with 1.4% rise in Foreign Credit. Domestic Credit rose mainly due to 0.8%, 3.6% and 1.0% increases in credit to Government Sector, Public Sector (Government Related Entities) and Private Sector, respectively. However, credit to the Non-Banking Financial Institutions decreased by 15.8%.  | ارتفع اجمالي الائتمان المصرفي بنسبة 1.2% من 1,810.1 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2022 إلى 1,831.9 مليار درهم في نهاية شهر مارس2022 وذلك نتيجة ارتفاع بنسبة 1.2% في الائتمان المحلي وارتفاع بنسبة 1.4% في الائتمان الأجنبي. يعزى الارتفاع في الائتمان المحلي إلى زيادة بنسبة 0.8% و3.6% و1.0% في الائتمان الممنوح للقطاع الحكومي والائتمان الممنوح للقطاع العام (الجهات ذات الصلة بالحكومة) وفي الائتمان الممنوح للقطاع الخاص على التوالي، وذلك مقابل انخفاض بنسبة 15.8% وفي الائتمان الممنوح المؤسسات المالية غير المصرفية. |
| Total Bank Deposits also increased by 0.9%, climbing from AED 1,988.2 billion at the end of February 2022 to AED 2,006.2 billion at the end of March 2022. The rise in Total Bank Deposits was due to growth in Resident Deposits by 1.2%, overshadowing the reduction in Non-Resident Deposits by 1.2%. Resident Deposits rose due to 4.0% and 1.1% appreciation in Public Sector (Government Related Entities) Deposits and Private Sector Deposits, respectively. Government Sector Deposits fell by 0.2% and Non-Banking Financial Institutions Deposits dropped by 1.9%. | ارتفع إجمـــالي الودائع المصرفية بنسبة 0.9% من 1,988.2 مليار درهم في نهاية فبراير 2022 إلى 2,006.2 مليار درهم في نهاية شهر مارس2022 نتيجة ارتفاع بنسبة 1.2% في ودائع المقيمين مقابل انخفاض بنسبة 1.2% في ودائع غير المقيمين. ارتفعت ودائع المقيمين نتيجة زيادة بنسبة 4.0% و1.1% في ودائع القطاع العام (الجهات ذات الصلة بالحكومة) وفي ودائع القطاع الخاص على التوالي بينما انخفضت ودائع القطاع الحكومي وودائع المؤسسات المالية غير المصرفية بنسبة 0.2% و1.9% على التوالي.  |
| **Note:****M1 =** Currency in circulation outside Banks + Monetary Deposits (current accounts and call accounts at banks) | **ملاحظة** **ن1** يشمل النقد المتداول خارج البنوك + الودائع النقدية (الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب لدى البنوك). |
| **M2 = M1** + Quasi-monetary Deposits (resident time and saving deposits in Dirhams and resident deposits in foreign currencies) | **ن2** يشمل ن1 + الودائع شبه النقدية (الودائع لأجل والودائع الادخاريــة للمقيمين بالدرهـم، وودائع المقيمين بالعملات الأجنبية). |
| **M3 =M2** +Government Deposits at banks operating in the UAE as well as at the Central Bank | **ن3** يشمل ن2 + ودائع الحكومة لدى البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك لدى المصرف المركزي.  |
|  |  |
|  |  |